

DE LEISTUNGSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 11



- | | | |
|--|--|--|
| 1. Referenznummer | RAIS 600 Front Model
RAIS 600 Right Model
RAIS 600 Left Model
RAIS 600 3G Model | Attika R 600 Front Model
Attika R 600 Right Model
Attika R 600 Left Model
Attika R 600 3G Model |
| 2. Type/Version | Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe | |
| 3. Verwendungszweck | Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung | |
| 4. Hersteller | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Dänemark | Telefon +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Startseite www.rais.com / www.attika.ch |
| 5. Bevollmächtigter | - | |
| 6. System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit | System 3 | |
| 7. Notifizierte Prüfstelle | Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29,
DK-8000 Århus C | |
| Prüfbericht | a. 300-ELAB-2431-EN | |
| 8. Erklärte Leistungen | Harmonisierte technische Spezifikation: | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |

Wesentliche Merkmale		Leistung		
Brandsicherheit		<ul style="list-style-type: none"> Isoliertes Rauchrohr 50 mm Skamotec 225 nicht brennbare Platte Entfernungen werden extern an der eingebauten Box gemessen 		
Brandverhalten	A1	Rais 600 Front Model	Rais 600 Right Model Rais 600 Left Model	Rais 600 3G Model
Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm]	Hinten	0	0	0
Für andere Installations- oder Aufstellungsabstände siehe Bedienungsanleitung	Seiten	350	950	500
	Decke	1000	1000	1000
	Front	1100	950	950
	Boden	300	300	300
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt			
OGC (mg C/m ³ _n bez. auf 13 % O ₂)	54			
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O ₂)	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³			
NO _x (mg/m ³ _n bez. auf 13 % O ₂)	69			
Staub mg/Nm ³ (bez. 13 Vol-% O ₂)	5			
Oberflächentemperatur	Erfüllt			
Elektrische Sicherheit	NPD			
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt			
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar			
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	306 °C			
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD			
Wärmeleistung				
Nennwärmeleistung	5,8 kW			
Raumwärmeleistung	5,8 kW			
Wasserwärmeleistung	- kW			
Wirkungsgrad η	76 %			
Jahresnutzungsgrad $\eta_{S,on}$	66 %			

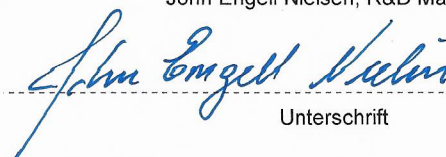
9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8.
Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Ort FREDERIKSHAVN, DENMARK

Datum 31-03-2022


Unterschrift

FR DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01



No.: 11

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Produit | RAIS 600 Front Model
RAIS 600 Right Model
RAIS 600 Left Model
RAIS 600 3G Model | Attika R 600 Front Model
Attika R 600 Right Model
Attika R 600 Left Model
Attika R 600 3G Model |
| 2. Type/Version | Insert pour combustibles solides | |
| 3. Emploi prévu | Insert pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire | |
| 4. Fabricant | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Danemark | Telefon +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com |
| 5. Mandataire | - | |
| 6. Système(s) pour évaluation de la prestation de produit | Confirme certification type selon système 3 | |
| 7. L'organisme d'inspection notifié / No. | Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danemark | |
| No. du rapport | a. 300-ELAB-2431-EN | |
| 8. Prestations déclarés | Spécification technique harmonisée: | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |

Caractéristiques essentielles		Prestation		
Sécurité incendie		<ul style="list-style-type: none"> Cheminée isolée 50 mm Skamotec 225 des panneaux non inflammable Les distances sont mesurées de manière externe sur le boîtier intégré		
Résistance au feu	A1	Rais 600 Front Model	Rais 600 Right Model Rais 600 Left Model	Rais 600 3G Model
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm] <i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	arrière	0	0	0
	Latéral	350	950	500
	plafond	1000	1000	1000
	avant	1100	950	950
	fond	300	300	300
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli			
OGC (mg/Nm3 rel. 13 Vol-% O2)	54			
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O2)	0,0915 % / 1144			
NOX (mg/Nm3 rel. 13 Vol-% O2)	69			
Poussières	5 g/Nm³			
Température de surface	accompli			
Sécurité électrique	NPD			
Possibilités de nettoyage	accompli			
Pression opérationnelle max.	- bar			
Température de gaz d'échappement à prestation nominale	306 °C			
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	NPD			
Prestation thermique				
Prestation thermique nominale	5,8 kW			
Prestation thermique espace	5,8 kW			
Prestation thermique eau	- kW			
Efficacité ¹⁾	76 %			
Efficacité énergétique saisonnière $\eta_{S,on}$	66 %			

9. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8.
 Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.

Signé au nom du fabricant:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 31-03-2022


 Signature

UK DECLARATION OF PERFORMANCE
Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01



No.: 11

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1. Unique identification code of the product-type</p> <p>2. Type</p> <p>3. Intended use</p> <p>4. Manufacturer</p> <p>5. Authorised representative</p> <p>6. System of assessment
AVCP</p> <p>7. Notified body</p> | <p>RAIS 600 Front Model
RAIS 600 Right Model
RAIS 600 Left Model
RAIS 600 3G Model</p> <p>Inset appliance burning solid fuel without hot water supply</p> <p>Domestic room heater</p> <p>RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Denmark</p> <p>n/a</p> <p>System 3</p> <p>The notified laboratory</p> | <p>Attika R 600 Front Model
Attika R 600 Right Model
Attika R 600 Left Model
Attika R 600 3G Model</p> <p>Telephone +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com</p> <p><i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken,
Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i></p> |
|--|---|---|
- performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report
- a. 300-ELAB-2431-EN
- 8. Declared performance** Harmonized technical specification: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Essential characteristics		Performance		
Fire safety		<ul style="list-style-type: none"> Insulated flue 50 mm Skamotec 225 non-combustible panel board Distances are measured externally on the built-in box		
Reaction to fire	A1	Rais 600 Front Model	Rais 600 Right Model Rais 600 Left Model	Rais 600 3G Model
Distance to combustible materials Minimum distances [mm] <i>For other installation or wall settings see instruction manual</i>	rear	0	0	0
	sides	350	950	500
	ceiling	1000	1000	1000
	Front	1100	950	950
	Floor	300	300	300
Risk of burning fuel falling out	Pass			
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	54			
CO-emission of combustion products	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³			
NO _x (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	69			
Dust mg/Nm ³ at (rel. 13 Vol-% O ₂)	5			
Surface temperature	Pass			
Electrical safety	NPD			
Cleanability	Pass			
Maximum operating pressure	- bar			
Flue gas temperature T at nominal heat output	306 °C			
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD			
Thermal output				
Nominal heat output	5,8 kW			
Room heating output	5,8 kW			
Water heating output	- kW			
Energy efficiency η	76 %			
Seasonal Efficiency $\eta_{S,on}$	66 %			

- 9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.**
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 31-03-2022



Signature

NL PRESTATIEVERKLARING

Verordening (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01



No.: 11

1. Identificatie

RAIS 600 Front Model
RAIS 600 Right Model
RAIS 600 Left Model
RAIS 600 3G Model

Attika R 600 Front Model
Attika R 600 Right Model
Attika R 600 Left Model
Attika R 600 3G Model

2. Type

Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof

3. Gebruik

Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof zonder toevoer van warm water

4. Fabrikant

RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Denemarken

Telephone +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com

5. Gemachtigden

-

6. System voor analyseren
/controleren van de
consistente werking
(AVCP)

System 3

7. Testlaboratorium

Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29,
DK-8000 Århus C, Denemarken

Testrapport nr.

a. a. 300-ELAB-2431-EN

8. Aangegeven prestatie

Geharmoniseerde technische specificaties:

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Essentiële kenmerken				
Brandreactiviteit	A1	Rais 600 Front Model	Rais 600 Right Model Rais 600 Left Model	Rais 600 3G Model
Afstand tot brandbare materialen	naar de achterwand	0	0	0
Minimale afstand [mm]	naar de zijmuur	350	950	500
Zie gebruikerhandleiding	Plafond / boven de kachel	1000	1000	1000
	Stralingsbereik front	1100	950	950
voor andere afstanden	Voor vloer / onder het kachel	300	300	300
Brandgevaar door uitvallende brandstoffen	Test geslaagd			
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	54			
CO-emissie van verbrandingsproducten (ten opzichte van 13 Vol-% O ₂)	0.0915 % (1144 mg/Nm ³)			
NOX (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	69			
Stof bij (afhankelijk van 13 Vol-% O ₂)	5 mg/Nm ³			
Oppervlakttemperatuur	Test geslaagd			
Elektrische veiligheid	Geen vermogen vastgelegd (NPD)			
Reinigbaarheid	Test geslaagd			
Maximale bedrijfsdruk water	- bar			
Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen	306 °C			
Mechanische stevigheid (om een schoorsteen te dragen)	Geen vermogen vastgelegd (NPD)			
Thermisch vermogen				
Nominaal verwarmingsvermogen	5,8 kW			
Kamerverwarmingsvermogen	5,8 kW			
Waternverwarmingsvermogen	- kW			
Rendement η	76 %			
Seizoensgebonden energie-efficiëntie $\eta_{S,on}$	66 %			

De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Plaats

FREDERIKSHAVN, DENEMARKEN

Datum

31-03-2022


Handtekening

EC CERTIFICATE AND DECLARATION OF CONFORMITY

No.: 11

The undersigned, whom represent the following manufacturer

Manufacturer:	RAIS A/S
Address:	Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Denmark

Here by declares that the product

RAIS 600 Front Model RAIS 600 Right Model RAIS 600 Left Model RAIS 600 3G Model
--

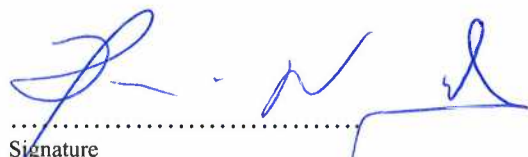
obligates the requirements according to the following EC directive(s)
(Inclusive all valid supplementary material)

Reference no.	Title
1989/106/EC	Directive of Building regulations (89/106/EEC Construction Products – CPD)

And that all standards and/or technical specifications mentioned on the next page have been carried out.**Last two figures, the year, where the CE-label was put on the stove: 19**

PLACE: FREDERIKSHAVN, DENMARK

DATE: 09-09-2019


.....
Signature

Henrik Nørgaard, Managing Director

EC CERTIFICATE AND DECLARATION OF CONFORMITY

No.: 11

References to standards or/and technical specifications, which have been applicable to this Declaration of conformity, or partly:

- Harmonized standards:

No.	Edition	Title	Part
EN 13240	2001	Roomheaters fired by solid fuel	
EN 13240/A2	2004	Roomheaters fired by solid fuel (Supplementary material)	
EN 13240/AC	2007	Roomheaters fired by solid fuel	

- Other standards and/or technical specifications:

No.	Edition	Title	Part

- Other technical solutions, of which detailed information are included in the technical documentation or the technical dossier of the construction:

OPTION: AIR-SYSTEM

.....

.....

.....

Other references or other relevant information determined by the applicable EC Directive(s):

.....

.....

.....

.....